



St. Anne & Our Lady of La Vang PARISH

LANCASTER, PA | ESTABLISHED 1923

Thirty - First Sunday in Ordinary Time

Nov 2, 2025

Rev. Tri M. Luong, Pastor

929 North Duke Street, Lancaster, PA 17602 • 717-392-2225 • StAnneParishLancaster@hbgdiocese.org
www.stannechurch.org

Mass Schedule

Weekend Masses

Saturday Vigil Mass - 4:30 pm - English

Sunday - 9:30 am - English

Sunday - 12:00 pm - Vietnamese

Daily Mass - English

Monday 9:00 am

Wednesday 7:00 pm

Thursday 9:00 am

Friday 9:00 am

Daily Mass - Vietnamese

Monday 7:00 pm

Friday 7:00 pm

Reconciliation Times

Saturday 3:00 pm—4:00 pm

Sunday 11:00 am—11:45 am

Rosary

Wednesday 6:15 pm; Saturday 4:00 pm; Sunday 9:00 am

Second Saturday of every month 12:00 pm

Religious Education

Sunday 10:45 am-11:45 am

Eucharistic Adoration

Friday 9:30 am—1:00 pm

First Sunday of the Month Adoration 1:00 pm—1:45 pm

Youth Group

Sunday 1:00 pm—3:00 pm

Staff

Director of Religious Education

Director of Music

Parish Bookkeeper

Pastoral Assistant

Colleen Dougherty / Jenny Nguyen, Youth Group Organizer

Ric Iannone

Sandy Nonnenmocher

Sister Maria

Sister Mary Goretti

Parish Office Hours

10:00 am-3:00 pm — Monday through Friday

Sacraments

Baptism - Please contact the parish office to make arrangements.

Matrimony - Arrangements are to be made at the parish office at least one year prior to the wedding.

Bí Tích Rửa Tội - Xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ để làm hẹn.

Bí Tích Hôn Phối - Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

New Parishioners

If you are new to our Parish, we invite you to register as members by contacting the Parish Office.

Nếu Ông Bà Anh Chị là người mới đến với Giáo Xứ, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để đăng ký làm thành viên.

Hospitalizations and Shut-Ins Information

If you would like the Pastor to know of your hospitalization, please inform the Parish Office, or once hospitalized, ask the nurse or hospital Pastoral Care staff to notify the parish. If you desire weekly or monthly Communion at home during an illness or recuperation, contact the Parish Office.

Thirty-First Sunday in Ordinary Time Commemoration Of All the Faithful Departed (All Souls') November 2, 2025

“When the Lord saw her he was moved with pity for her and said ‘Do not weep’. And he said ‘Young man, I tell you arise’. The dead man sat up and began to speak and Jesus gave him to his mother. Fear seized them all, and they glorified God saying, ‘a great prophet has arisen in our midst’ and ‘God has visited his people.’”

The scriptures tell us that it is a holy and wholesome thought to pray for the dead. In the Creed we state that we believe in the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body and the life of the world to come. This weekend calls our attention to our mortality, our destiny, and also our task, to pray for those who have died, that they may know the forgiveness of our God and enjoy His presence in heaven. We do not simply recall who they were or what they accomplished but ask the loving God to take them to Himself.

Our prayer can be ‘we seem to give them back to you O Lord, who gave them to us...’

First Reading: Wisdom 3:1-9

Those who left this earth before us are at peace, in the hands of God. The Lord is their King forever, and His grace, mercy and love are with His elect.

Second Reading: Romans 5:5-11

Rejoice in our Lord Jesus Christ! For through His death and resurrection we have been reconciled and shall have eternal life. By the power of the Holy Spirit God has given us hope, and hope does not disappoint.

Gospel: John 6:37-40

Jesus calls Himself the Bread of God, the giver of life to the world. True bread from heaven, not the manna Moses fed his people in the desert. Through the Eucharist we remember, celebrate and believe. All who believe in Him will have eternal life, and the Father will raise them up on the last day.



Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Leo XIV.

November

For the prevention of suicide

Let us pray that those who are struggling with suicidal thoughts might find the support, care, and love they need in their community, and be open to the beauty of life.



Prayer List

Father of goodness and love, hear our prayers for the sick members of our community.

*Rose Russo
Shirley Derme
Esperanza Flores
Martin Smith
Nancy Rowell
Mike Arcudi*

*Connie Iannone
Darla Ihnat
Rose Mary Ferraco
Richard Miller
Stacey Moyer
Frank Himmelsbach*

*Catherine Dougherty
Lucy Miller
Mary Troy
Cynthia Williams
Luis Baerga
George Garbrick*

November 2025 Liturgical Ministry Schedule

Date	Time	Lector	Eucharistic Minister	Organist	Cantor
Nov 1, 2025	9:00 AM			Ric	Joan
	4:30 PM	Wayne-Bechtel	Mary Himmelsbach Catherine Natarian Tom Natarian	Ric	Jennifer
Nov 2, 2025	9:30 AM	Rich Lichty	Carol Lichty Sue Martin Jack Graham	Ric	Joan
Nov 8, 2025	4:30 PM	Pat D'Elia	Cecile Carr Aileen Garner Dan Martin	Ric	Dave
Nov 9, 2025	9:30 AM	Mary Milligan	Sue Martin Chris Whalen Steve Ihnat	Ric	Jennifer
Nov 15, 2025	4:30 PM	Joe Hoenninger	Lisa Garner Catherine Nataria Tom Natarian	Ric	Mark
Nov 16, 2025	9:30 AM	Pat Whalen	Carol Lichty Chris Whalen Sue Martin	Ric	Joan
Nov 22, 2025	4:30 PM	Nicole Martin		Ric	Mark
Nov 23, 2025	9:30 AM	Luke Smith		Ric	Jill
Nov 27, 2025 Thanks-giving	9:00 AM	Pat Whalen		Ric	Jennifer
Nov 29, 2025	4:30 PM	Pat D'Elia		Ric	Jenifer
Nov 30, 2025	9:30 AM	Rich Lichty		Ric	Joan

Treasure Given in Gratitude

Offertory Report
10/12/25 - 10/19/25

	<u>Actual</u>	<u>2025-2026 Actual YTD</u>	<u>2025-2026 Budget YTD</u>
Offertory	9,143.00	76,275.00	76,442.00
Building & Maintenance	280.00	2,701.00	2,885.00
St. Vincent de Paul	645.00	5,255.00	2,885.00

Debt Reduction Contributions as of August 31, 2021 through September 30, 2025: \$ 70,796.00
Bishop Debt Challenge Match: September 30, 2025: \$ 28,807.00
Outstanding Debt to the Diocese as of September 29, 2025: \$ 50,248.00

Notes of Interest

Diocesan Mass for the Faithful Departed - Nov 5

Join us for the **Diocesan Mass for the Faithful Departed** with Bishop Timothy Senior on **Wednesday, November 5 at 7 p.m.** at **Saint Patrick Cathedral, Harrisburg**. This special Mass in remembrance and prayer for our departed loved ones will feature **Mozart's Requiem**. Submit names of deceased loved ones to be remembered during the Mass by **Tuesday, November 4** at: www.hbgdiocese.org/event/diocesan-mass-for-the-dead
Live stream at: www.YouTube.com/hbgdiocese

Mass in American Sign Language - Nov 9

A Mass in American Sign Language (ASL) without voice interpretation will be celebrated on **Sunday, November 9 at 4:00 PM** at **St. Joseph Catholic Church** (400 E. Simpson St., Mechanicsburg). **Father Mike Depcik, OSFS**, Chaplain for the Deaf Ministry for the Archdiocese of Baltimore, will be the celebrant and homilist. He will also be available for Confession in ASL only. Fellowship and dinner will follow at the Hampden Diner. Please confirm attendance by emailing Dawn Rose at love2kids3@gmail.com. All are welcome!

Diocesan Catechetical Conference - November 15

Join Bishop Timothy Senior, catechists, and teachers from across the Diocese on **Saturday, November 15** at the **Diocesan Conference Center, Harrisburg**. Keynote speaker: *Courtney Brown* — "How Pope St. John Paul II's Theology of the Body Can Transform Culture." The day includes **breakout sessions** and concludes with **Sunday Vigil Mass at 4:00 PM**. For details or to register, visit www.hbgdiocese.org.



November - The Month of All Souls

In Nov, we remember and pray for all souls, especially those in purgatory. Six-day candles are available for a \$10 offering to honor loved ones. Place a candle at the altar & write their name in the prayer book. You may do this anytime during the month. Candles and donation boxes are on the console as you enter the church.

Plenary indulgence for the souls in November

From **November 1-8**, Catholics can gain a plenary indulgence for the souls in purgatory (once a day), helping them reach heaven by **Pray for the dead at any cemetery regardless religions or Visit a church on All Souls' Day (Nov. 2) -Pray an Our Father and the Creed, with conditions: Go to confession - Once within 20 days of All Souls Day, and Receive Holy Communion, and Pray for the Pope's intentions - Usually one Our Father and one Hail Mary.**

Young Adult Advent Day of Reflection-"Through Another's Eyes"- Dec 6 — Update

Young adults ages 18-39 are invited to an **Advent Day of Reflection** on **Saturday, December 6** at the **Diocesan Center**. The theme focuses on "The Incarnation and God's extraordinary work through ordinary people. **Part 1 (11:00 AM-3:30 PM):** Reflections, small group sessions, catered lunch, and a Eucharistic Holy Hour with confessions. **Part 2 (4:00 PM-evening):** Vigil Mass, catered dinner, and social time with board games and dancing. Participants may attend **one or both parts**. For details and registration, visit www.hbgdiocese.org/yador. Registration deadline: November 17.



St. Monica Ministry Update

There was a tremendous response for the St. Monica Ministry! In fact, it appears that two meetings a month will be scheduled for this ministry. In order to accommodate the response and people's schedule an evening meeting on Tuesdays from 6:30 to 7:30 will be held and a day time meeting will be held as well. The day time meeting day and time are yet to be determined. Pat will keep everyone posted as meeting schedules are finalized and materials are ordered. Please continue to pray for Pat and the success of this new ministry. For more information, please contact **Pat D'Elia at 717 332-819**



Winter Clothing Drive, Oct 1 – Nov 9

Help keep others warm this winter! Donate **clean, gently used or new winter clothing** for the Catholic Worker House giveaway this November at Plaza San Juan Bautista. **Accepted items:** coats, hats, gloves, scarves, earmuffs, sweaters, snow gear, blankets, and new socks/underwear. Please **bag and label** items by gender/age: "CWH-Women's," "CWH-Men's," or "CWH-Children's." **Drop off after Mass in room 104. Donations accepted: Oct 1 – Nov 9.** Thank you for your generosity.



Manna Bags Food Drive

The parish will once again have Manna Bags available this Thanksgiving season. To show your gratitude for the blessings of food and nourishment that you have been blessed with, take a bag and fill it with non perishable food items. In doing so, you bless others with food and nourishment. The Manna Bags will be available **November 8-9**. You can return your bag to **room 104 by November 30**.

Saint Ane Le Thi Thanh (1781-1841) Vietnamese Martyr Saints



Saint Ane Le Thi Thanh, a Vietnamese Catholic woman, sacrificed her life to protect the faith and love. Pope Pius X beatified her on May 2nd, 1909 and Pope John Paul II canonized her as a Saint on June 19th, 1988.

Here are some facts about her:

- The mother of six children
- The first female saint of Vietnam
- Her feast day is July 12

Her Life Story

Born in 1789, Lê Thị Thành (mother De) grew up under an oppressive, anti-Catholic regime in Vietnam. In secret, Lê smuggled priests to minister to the faithful. Sadly, officials caught, imprisoned, and then beat Lê severely. A witness said: "Ms. Agnes has been beaten so brutally that her body was full of blood. Yet she is still happy and still want to endure more". When her youngest daughter visited and saw crimson-stained clothes, Lê said, "Do not cry. These are my red roses of courage... I am thankful for Our Lady's grace... I am suffering in the name of Jesus." Her own husband also urged her to reconsider of their children. She replied: "I entrust the children to you, trust in God. As for me, I will trust and follow Jesus to the end"

The Church recognizes this incredible witness for her faith, as St. Lê is the only non-religious female of the **118 Vietnamese Martyrs** celebrated today, a number representing upwards of **300,000**.

Like Lê Thị Thành, how might we be called to give thanks for grace and give witness for our faith in Jesus' name?

Vietnamese Martyrs, pray for us.

Thánh Anê Lê Thị Thành (1781–1841)

Các Thánh Tử Đạo Việt Nam



Thánh Anê Lê Thị Thành, một phụ nữ Công giáo Việt Nam, đã hy sinh mạng sống của mình để bảo vệ đức tin và tình yêu. Đức Giáo hoàng Piô X đã tôn phong Chân phước cho bà ngày 2 tháng 5 năm 1909 , và Đức Giáo hoàng Gioan Phaolô II đã phong thánh cho bà ngày 19 tháng 6 năm 1988.

Một vài thông tin về Thánh Anê Lê Thị Thành:

- Là mẹ của sáu người con
- Là vị thánh nữ đầu tiên của Việt Nam
- Lễ kính: ngày 12 tháng 7

Tiểu sử

Sinh năm 1789, Lê Thị Thành (còn được gọi là bà Đê) lớn lên trong thời kỳ bách hại tôn giáo khốc liệt tại Việt Nam. Trong âm thầm, bà đã giúp các linh mục ẩn nấu để chăm sóc đời sống thiêng liêng cho giáo dân.

Không may, bà bị phát hiện, bắt giam và tra tấn nặng nề. Một nhân chứng kể lại: “Bà Anê bị đánh đập tàn bạo đến nỗi toàn thân bê bết máu, vậy mà bà vẫn vui mừng và còn muốn chịu đựng hơn nữa.” Khi người con gái út đến thăm và thấy quần áo bà nhuộm đỏ máu, bà nói: “Đừng khóc, con ạ. Đây là những đóa hồng đỏ can đảm của mẹ... Mẹ tạ ơn Đức Mẹ đã ban ơn... Mẹ đang chịu đau khổ vì danh Chúa Giêsu.” Ngay cả khi người chồng khuyên bà nghỉ lại vì các con, bà vẫn kiên quyết đáp: “Em phó thác các con cho anh, hãy tin tưởng nơi Chúa. Phần em, em sẽ tin thác và theo Chúa Giêsu đến cùng...”

Giáo hội tôn vinh chúng tá phi thường ấy, vì Thánh Anê Lê Thị Thành là người phụ nữ giáo dân duy nhất trong số **118 vị Thánh Tử Đạo Việt Nam**, con số tượng trưng cho hơn **300.000 người tử đạo** vì đức tin.

Giống như Thánh Anê Lê Thị Thành, chúng ta cũng được mời gọi biết ơn Thiên Chúa về ân sủng và can đảm làm chứng cho đức tin của mình nhân danh Chúa Giêsu.

Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, xin cầu cho chúng con.

Upcoming Events

- **October 1-November 9**
 - Catholic Worker House Winter Clothing Drive
 - In room 104
- **November 1-30: Month of Prayer for the Souls**
 - Candles will be available to remember your deceased loved ones
- **November 1, Saturday—All Saint Day**
 - Holy Day of Obligation
 - Vigil on **Friday, October 31 at 7:00 pm** in Vietnamese
 - Saturday, **November 1 at 9:00 am** in English
- **November 2, Sunday—All Soul Day**
 - **9:30 am** in English; **12:00 pm** in Vietnamese
- **November 5, Wednesday**
 - Diocesan Mass for the Faithful Departed
 - **7 pm** at Saint Patrick Cathedral, Harrisburg
- **November 8, Saturday**
 - Rosary Rally
 - 12 pm at North Duke street
- **November 8—23, Manna Bags Event**
 - please fill and return to **room 104 by Nov 30**
- **November 27, Thanks Giving**
 - 9:00 am: Mass in English
 - 10:30 am: Mass in Vietnamese
- **December 7, Sunday**
 - Scriptures and Carols: 5:00 pm at our Church

Saturday & Sunday, November 1 & 2 **Any readings from no. 668 or from the Masses for the Dead (1011-1016)**

4:30 pm + Saldua & San Joe
9:30 am + Laura Shire
12:00 pm Vietnamese Mass

Monday, Nov 3

Saint Martin de Porres, Religious

Rom 11:29-36; Lk 14:12-14 + People Parish

Tuesday, Nov 4

Saint Charles Borromeo, Bishop

Rom 12:5-16b; Lk 14:15-24 No Mass

Wednesday, Nov 5

Rom 13:8-10; Lk 14:25-33 + Evelyn Sabatine

Thursday, Nov 6

Rom 14:7-12; Lk 15:1-10 + Rosina Macrina

Friday, Nov 7

Rom 15:14-21; Lk 16:1-8 + Charles Shultz

Saturday & Sunday, November 8 & 9

The Dedication of the Lateran Basilica

Ez 47:1-2, 8-9, 12; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22

4:30 pm + Robert Welsh, Jr
9:30 am + Catherine Lombardo
12:00 pm Vietnamese Mass

Flower in the altar this week are in memory of

Saldua & San Joe

deceased member of the family



*“...The greater the love for the poor,
the greater the reward from God.”*

(The Apostolic Exhortation Dilexi Te #45
by Pope Leo XIV)

THÔNG TIN MỤC VỤ

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT 31 THƯỜNG NIÊN C

Sứ điệp: Chết không phải là hết, nhưng là ngưỡng cửa đi vào đời sau vinh hằng. Sự sống đời đời bắt đầu từ hôm nay khi ta tin Chúa và đón nhận Bánh Hằng Sống.

Cầu nguyện:

Hôm nay là ngày cầu cho các linh hồn nơi luyện ngục. Các Ngài là những người khi sống trên trần gian này đã bắt đầu được sự sống đời đời nhờ kết hiệp với Chúa, sống với Chúa và sống trong Chúa. Con là kẻ đi sau, đang được Chúa mời gọi bước vào sự sống của Chúa, sự sống mà các định luật tự nhiên không thể chi phối. Cái chết khi đó chỉ còn là cởi bỏ thân xác biến dịch và hữu hạn để tiếp tục bằng một sự sống trường tồn trong một thân thể vinh quang bất diệt. Hôm nay, Chúa đang ban cho con Lời Chúa, Lời ban Sự Sống đời đời. Đồng thời Chúa đang ban cho con Thánh Thể Chúa là Bánh ban Sự Sống đời đời. Đó là những mầm sống đời đời Chúa gieo vào cuộc đời con. Con sẽ được hưởng niềm sự sống đời đời ngay tại trần gian nhờ được sống với Chúa và trong Chúa bằng cách thực thi Lời Chúa và lãnh nhận bí tích Thánh Thể. Xin Chúa thêm đức tin cho con để con luôn biết tận hưởng sự sống Chúa ban và phát triển sự sống đời đời đó ngay trong cuộc sống hôm nay. Amen.

Ghi nhớ: “Thịt Ta thật là của ăn, và máu Ta thật là của uống”.
(Tổng Giám Mục Giuse Nguyễn Năng)

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Chúa Nhật (2/11/2025)
CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN
Cầu Cho Các Tín Hữu Đã Qua Đời

Thứ Hai (3/11/2025)
Thánh Martin Poret, tu sĩ
Rm 11:29-36; Lc 14:12-14

Thứ Ba (4/11/2025)
Thánh Carôlô Bôrrômêô, Giám mục, lễ nhớ
Rm 11:29-36; Lc 14:12-14

Thứ Tư (5/11/2025)
Rm 12:5-16b; Lc 14:15-24

Thứ Năm (6/11/2025)
Rm 14:7-12; Lc 15:1-10

Thứ Sáu (7/11/2025)
Rm 15:14-21; Lc 16:1-8

Thứ Bảy (8/11/2025)
Rm 16:3-9, 16, 22-27; Lc 16:9-15

Chúa Nhật (9/11/2025)
CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN
Cung Hiến Thánh Đường Latêranô, Lễ Kính
Ez 47:1-2, 8-9, 12; 1 Cr 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22

CỘNG ĐOÀN HIỆP THÔNG

Xin cầu nguyện cho những người trong Cộng Đoàn đang đau yếu hiện ở nhà, nhà thương, hay viện dưỡng lão

Ý CẦU NGUYỆN THEO ĐỨC THÁNH CHA LÊO XIV

Tháng 11 : Cầu nguyện cho sự phòng chống việc tự tử
Chúng ta hãy cầu nguyện cho những người bị cảm dỗ tự tử tìm thấy nơi cộng đoàn của họ sự nâng đỡ, sự quan tâm và tình yêu mà họ cần đến, giúp họ mở lòng trước sự đẹp đẽ của cuộc sống.

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

12 - 19 tháng 10 2025-2026
Đóng Góp Tuần Tổng Đóng Góp

Tiền Dâng Lễ	9,143.00	76,275.00
Quỹ Bảo Trì Giáo Xứ	280.00	2,701.00
Quỹ Thánh Vinh Sơn	645.00	5,255.00

Đóng Góp Giảm Nợ Cho Giáo Xứ (31 tháng 8, 2011—30 tháng 9, 2025)	70,796.00
Chương Trình Xóa Nợ Từ Địa Phận (đến ngày 29 tháng 9 năm 2025)	28,807.00
Nợ Giáo Phận (đến ngày 29 tháng 9 năm 2025)	50,248.00

Các Ngày Lễ Đặc Biệt

Lễ Các Thánh - Thứ Bảy, ngày 1 tháng 11

- Thánh lễ vọng: Thứ Sáu, ngày 31 tháng 10 lúc 7:00 tối (Tiếng Việt)
- Thánh lễ chính: Thứ Bảy, ngày 1 tháng 11 lúc 9:00 sáng (Tiếng Anh)

Lễ Các Đẳng Linh Hồn - Chúa Nhật, ngày 2 tháng 11

- 9:30 sáng (Tiếng Anh) và 12:00 trưa (Tiếng Việt)

Kính mời quý ông bà anh chị em tham dự Thánh lễ, cùng cầu nguyện cho các linh hồn sớm hưởng nhan Thánh Chúa.



Tháng 11-Tháng Cầu Cho Các Linh Hồn

Trong suốt tháng 11, chúng ta cùng tưởng nhớ và cầu nguyện cách đặc biệt cho các linh hồn, nhất là những linh hồn trong luyện ngục. Giáo xứ có chuẩn bị sẵn những cây nến, với số tiền đóng góp là \$10 để quý vị thắp lên cầu nguyện cho người thân đã qua đời. Quý vị có thể đặt nến tại bàn thờ và ghi tên người thân vào sổ cầu nguyện bất cứ lúc nào trong tháng. Nến và thùng quỳen góp đặt ở cuối nhà thờ.



Quyên Góp Áo Ấm Mùa Đông (Từ ngày 1/10 đến ngày 9/11)

Để giúp những người có hoàn cảnh khó khăn trong mùa đông này, Catholic Worker House tổ chức chương trình quyên góp quần áo mùa đông, sẽ được phát tại Plaza San Juan Bautista vào tháng 11. Giáo xứ kêu gọi đóng góp các vật dụng còn mới hoặc còn sử dụng tốt như: áo khoác, nón len, găng tay, khăn choàng, bít tai, áo len, đồ đi tuyết, mền (chăn), vớ và đồ lót (mới, chưa sử dụng). Xin vui lòng cho đồ vào túi và ghi rõ nhân theo giới tính/độ tuổi. Ví dụ: “CWH - W” (phụ nữ), “CWH - M” (đàn ông), hoặc “CWH” (Trẻ em). Quý vị có thể mang đồ quyên góp đến **phòng 104 sau Thánh Lễ**. Thời gian nhận: **từ ngày 1/10 đến ngày 9/11**.

ƠN TOÀN XÁ CẦU CHO CÁC ĐẲNG LINH HỒN

Từ ngày 1 đến hết ngày 8 tháng 11: Để được hưởng ƠN TOÀN XÁ (Plenary Indulgence), MỘT NGÀY CHỈ NHẬN MỘT ƠN và phải nhường lại cho các Linh hồn trong Luyện Ngục, các tín hữu **đọc 1 kinh Lạy Cha, 1 kinh Tin Kính** khi:

- Viếng Nghĩa trang (bất cứ nghĩa trang nào kể cả nghĩa trang của các tôn giáo khác), **hoặc**
- Viếng nhà thờ trong ngày Lễ Các Linh Hồn (ngày 2 tháng 11),

ĐIỀU KIỆN HƯỞNG ƠN TOÀN XÁ: Xưng tội (Sau 20 ngày kể từ lễ Các Thánh), và Rước lễ, và Cầu Nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng: đọc một Kinh Lạy Cha, một Kinh Kính Mừng. (Giáo Luật Điều số 996)

**Office Hours
By Appointment**
JOHN A. COOPER, JR.
D.M.D.
Tel: 717-392-3211
Fax: 717-392-5506
www.cooper-dentistry.com
231 North Santa Place - Suite 30
Lancaster, PA 17602

**CATHOLICS
SERVING
CATHOLICS**
SINCE 1972

Preaching
- Weddings & Baptisms
- Burial & Communion
- Sacraments
- Diocesan Ministry

LCHS ALUMNI
Chip Snyder '90, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

FAMILY OWNED | FAMILY FOCUSED

Charles F. SNYDER
1000 N. 10th St. • 717-396-0141
www.charlesfsnyder.com

HF
TIRE SERVICE
392-6793
1834 Lincoln Hwy. East - Lancaster

**YEAGER
ELECTRIC**
Telephone: 393-7153
Fax: 393-7193
830 North Plum Street

**Certified
Carpet**
Now Carpet
Flooring • Cleaning • Mats
394-3731 • 800-479-9258
CertifiedCarpet.com

BOAS
FUNDRAISING
Yes, we will save your order!
• Subs & Pastas & Sandwiches
• Local Pizzas & Desserts
• Olin Olive Oil & Balsamic
Local is Best!
717-396-0141
www.boasfundraising.com
1520 Alhambra Blvd. • Lancaster, PA 17602

WHEN YOU HELP THE AMERICAN RED CROSS, YOU HELP AMERICA.
CALL 1-800-HELP NOW OR VISIT US AT REDCROSS.ORG



**CatholicMatch
Pennsylvania**
CatholicMatch.com/PASingles

**SHOP & SAVE
LOCALLY!**

Please support our local businesses.

Get coupons and special deals for businesses near you.

Just scan this code with your mobile phone:

or visit:
www.TheCommunityCoupon.com

THANK YOU TO OUR ADVERTISERS

*Our Weekly Church Bulletin Is Made Possible By Their Continued Support!!
Please Patronize Our Generous Businesses & Let Them Know You Saw Their Ad!!*



Mallory's Army Foundation

BLUE HEART BULLYING

*United Together In The Fight Against Bullying ...
Don't Just Teach Kindness ... BE KINDNESS!*

www.MallorysArmy.org
(973) 440-8657 • info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message: Text MALLORYSARMY to 22828 to get started.

(Message and data rates may apply.)

Looking for the **good life** ...
or the good **in** life?

Experiencing life as a Sister of Mercy could add the one thing that's missing in yours: **fulfillment.**

The Sisters of Mercy Women religious who make a difference everyday: healing, teaching, leading, praying, and enabling the good in life.

For more information about a life of Mercy, please contact:
Sr. Patricia Corbin, RSM • St. Katharine-Dennessy, RSM
1345 US Highway 22 West • 815 Convent Road
Natchung, NJ 07060-2087 • Syosset, NY 11791-5295
877-50-MERCY • www.fymercy.org • local@natchung.org

